

DIRECTOR,  
CONST. I. ȘTEFANESCU  
REDACTOR-ȘEF:  
ALEXANDRU N. PAVLOVICI  
REDACȚII ȘI ADMINISTRAȚII:  
TIMIȘOARA  
Tipografia „Eminescu” Str. M. Corvin 3  
ARAD  
Str. Vasile Goldiș 5 — Telefon 16—78

# ECOM

... pe an, pînă în anticipat.  
Pentru bănci, cafenele, industrii,  
toate instituțiile particulare și ad-  
ministrațiile publice lei 2000 anual;  
pentru străinătate dublu. — Abo-  
namentele încep la 1 și 15 ale lunii.

Inscris în registrul publicațiilor nr.  
sub No. 150/938, Tribunalul Arad

Administrator:  
MIHAIL R. CRISTESCU

## Note zilnice

Când oamenii sunt ai dracului —  
căci ai lui Dumnezeu nu pot fi cei  
ce săvârșesc nedreptăți strigătoare la  
cer — comit acte ca acelea la care  
s'a dat, fără nici o strângere de  
inimă, fără nici-o muștrare de con-  
știință, funcționarul fiscal Adalbert  
Bastius, actualmente, pare-ni-se, ca-  
sier la Administrația financiară Ora-  
vița, fost percepător la Reșița.

Vom rezuma faptele, care relie-  
fează corect sufletul de humă — dacă  
i-se mai poate spune suflet? — al  
lui Bastius, cum și pe acelea ale  
altor doi slujbași — care au întărit  
preceptorului hain — dar,  
mai cu osebire morala ce pretind că  
o au profitorii de pe urma fărâdelegii  
la care s'a pretat Adalbert Bastius.

În anul 1933, o doamnă, Ioana Pistri-  
ceanu, din Reșița, moștenește un  
imobil în valoare de 700.000 lei, gre-  
vat de-o ipotecă de lei 120.000, în  
rangul III-lea, la un particular, plus o  
datorie de 4000 lei la fisco, pentru  
dări.

Cum creditorul cu ipoteca de ran-  
gul III n'avea răbdare și n'ar fi putut  
scoate casa în vânzare imediat, ca  
fiscul, s'a găsit d. percepător Adalbert  
Bastius — foarte inspirat! — care  
făcând acte false către Judecătoria  
Reșița și raportând Administrației  
financiare Oravița, că numita d-nă  
datorează fiscolei 31.000 lei restanță  
— în loc de 4000 lei, cât era în rea-  
litate — și că n'are nici o avere  
mobiliară sau imobiliară, deși, afară  
de imobilul moștenit, debitoarea avea  
și mobilier cu a cărui valoare s'ar fi  
putut acoperi plata dărilor restante,  
de-o pildă cu numai valoarea unei  
mașini de cusut: 18.000 lei.

Obținând — pe calea inducerii în  
eroare și a falsurilor — autorizațiu-  
nile convenite, percepătorul Bastius  
scoate la licitație, casa d-nei Pistri-  
ceanu, în tempo accelerat, și în ziua  
vânzării, se prezintă la licitație, de-  
clarând că fiscolei nu mai are nici o  
pretențiune și se retrage, intrucât  
debitoarea și-a achitat datoria... De  
fapt, dna Pistriceanu era datoare și în  
ziua licitației cu suma de 4000 lei  
către fisco, însă, se va vedea, imediat,  
care a fost jocul lui Bastius și cu ce  
intențiuni a procedat astfel...

În urma retragerii fiscolei dela li-  
citație, casa — în valoare de 700.000  
lei — s'a vândut la cererea celui de  
al doilea creditor, cel cu ipoteca de  
rangul III, în sumă de 120.000 lei,  
adjudecându-se pentru suma de  
150.000 lei, pe seama Comunității  
bisericești căreia îi aparține fostul  
creditor cu ipoteca de 120.000 lei,  
de rangul III, un preot!

Faptele grave ale percepătorului Bas-  
tius au fost însușite atât de percep-  
torul Mihai Popa, care l-a înlocuit pe  
Bastius, la Reșița, cât și de către  
controlorul respectiv care nu s'au se-  
zizat de reclamațiile repetate făcute  
de d-na Pistriceanu, să verifice care  
a fost situația adevărată în roluri —  
că datora numai 4000 lei când i s'a  
scos casa în vânzare deși avea avere  
mobilă din care s'ar fi putut despă-  
gubi fisco — și n'au raportat în  
consecință, organelor superioare.

De când i s'a vândut casa, în chi-  
pul odios arătat, din 1933 și până în  
(Continuare în pag. 4-a).

Const. I. Ștefănescu

## U. S. S. R. pune condiții Japoniei

D. Litvinov aduce acuzațiuni japonezilor și cere o nouă demarcare a frontierei. — Delegatul japonez susține că trupele țării sale ar fost în defensivă — Luptele, însă, continuă cu înverșunare...

MOSCOVA, 8. — Agenția „Tass” transmite: În ziua de 7 August, d. Shigemitsu, ambasadorul Japoniei, a vizitat din nou pe d. Litvinov. Profitând de această ocazie, d. Litvinov a amintit ambasadorului Japoniei că acum câteva zile d-sa a făcut — în numele guvernului japonez — o propunere cu privire la încetarea ostilităților, la care i s'a răspuns că imediat după încetarea atacurilor și focului din partea Japoniei, Sovietele nu ar mai avea nevoie să recurgă la ostilități, drept răspuns la acțiunea japoneză.

Din nefericire, a doua zi au fost

reinoite atacurile trupelor japoneze contra teritoriului sovietic, continuându-se focul de artilerie, chiar și a artileriei grele, care a tras de pe teritoriul manciurian, fapt care a obligat trupele sovietice să răspundă prin artileria lor și să angajeze în luptă și aviația. Cu toate că atacurile japoneze au fost respinse și resturile de trupe japoneze izgonite de pe teritoriul sovietic, nu se poate să nu se regrete cele ce s'au petrecut și să nu se arunce asupra guvernului japonez răspunderea pentru victimele căzute din ambele părți.

stabili din nou astfel statu-quo-ul ce exista înainte de 28 Iulie, adică înainte de prima incursiune a trupelor japoneze pe teritoriul sovietic.

Însfârșit, d. Litvinov a făcut o declarație în care constată că în momentul când guvernul japonez făcea o propunere pentru încetarea ostilităților într'un sector al frontierei, într'un alt sector, în regiunea Prodekovo, o companie japoneză cu trei mitraliere grele a atacat pe neașteptate o patrulă de grăniceri sovietici care faceau de gardă pe colina 588,3, situată pe teritoriul sovietic și a ocupat-o. În timpul luptei au fost omorâți și răniți mai mulți soldați din armata sovietică. Desigur că sunt morți și răniți și printre soldații japonezi.

După numeroasele proteste în legătură cu cazuri similare, ar fi inutil să se mai mărginească la un nou protest. De aceea este necesar să declare că guvernul sovietic nu are intenția să îngăduie în viitor omorarea și rănirea periodică și nepe-depsită a grănicerilor săi, sau ocuparea de către trupe japoneze, chiar în mod provizoriu, a teritoriului sovietic și că este ferm decis să recurgă în viitor, în cazuri asemănătoare, la cele mai severe măsuri, deci și la folosirea artileriei și aviației.

Guvernul japonez trebuie să oblige armatele din Kwantung și Coreea să respecte frontiera existentă. Este timpul să se pună capăt incidentelor și ciocnirilor ce nu se mai termină dealungul frontierei.

N. R. Concomitent cu aceste discuțiuni, telegramele ne vestesc că dealungul frontierei atacurile trupelor — sovietice și japoneze — continuă cu înverșunare, sprijinite de artilerie și aviație.

Se reeditează procedeele din conflictul chinez japonez?

## Cine-i vinovatul?

D. Shigemitsu a remarcat că trupele japoneze ocupă numai o poziție defensivă care are misiunea de a apăra teritoriul Mancurian. D. Litvinov a răspuns că nimeni n'a atacat și n'a avut intenția să atace teritoriul japonez și că trupele japoneze au, evident, o stranie idee de apărare, căci ele înțeleg prin acest cuvânt un atac contra posturilor de frontieră sovietice, sprijinit de focul de artilerie și urmat de ocuparea unei linii pe teritoriul sovietic.

Ambasadorul Japoniei a comunicat dlui Litvinov că vizita sa are de scop să repete propunerea sa cu privire la încetarea ostilităților. Apoi se va putea să se procedeze la înființarea comisiilor formate din reprezentanții Sovietelor și ai Manciu-kuoului, cu participarea reprezentanților japonezi pentru precizarea frontierei.

## O nouă demarcare de frontieră

D. Litvinov a observat că situația în fața locului poate să se schimbe și că cele două părți vor încerca să ocupe poziții cât mai avantajoase, în momentul acordului, ceea ce înseamnă prelungirea ostilităților. În orice caz, niciun acord nu este posibil, dacă o unitate japoneză, oricât de puțin numeroasă ar fi ea, rămâne pe teritoriul sovietic. Acum aceasta nu există, dar poate să se producă din nou dacă se acceptă propunerea ambasadorului Japoniei. Dacă Japonia garantează pentru un moment dat încetarea atacurilor contra teritoriului sovietic și a focului pornit din teritoriul manciurian. Sovietele

vor da aceleași garanții cu privire la teritoriul manciurian.

Shigemitsu a propus rechemarea trupelor celor două părți la o anumită distanță. Litvinov a declarat că nu există nici un motiv pentru rechemarea trupelor sovietice, care se găseau și se găsesc tot timpul numai pe propriul lor teritoriu și deci nu amenință statul Manciu-kuo. Demarcarea din nou a frontierei trebuie făcută numai pe baza acordurilor internaționale existente. Guvernul sovietic a prezentat acordul dela Kuncjung și numai acest acord poate să fie luat drept bază a demarcării din nou; nici o altă documentare nu poate să influențeze asupra precizării frontierei.

D. Litvinov a rezumat propunerea sa astfel: *Operațiunile militare vor fi sistate după ce cele două părți își iau obligația să nu treacă o linie determinată și de a nu trage dincolo de această linie, rechemând trupele lor, dacă la un moment dat, adică la încheierea acordului, ele se găsesc în afară de această linie. Se va recunoaște pentru această linie frontiera indicată pe harta anexată acordului dela Kuncjung și se va*

## Reglementarea apelului la caritatea publică

BUCUREȘTI, 8. — Ministerul Muncii, Sănătății și Ocrotirilor Sociale, printr'o deciziune, a reglementat apelul la caritatea publică sub orice formă.

În viitor acest apel nu se va putea face decât pentru ajutorul sinistratilor, pentru clădiri de biserici, pentru

construcții de băi populare, dispensare, spitale, sanatorii sau instituții de asistență socială pentru întreținerea de spitale, sanatorii, sau instituții de asistență socială care aparțin instituțiilor de binef. cere, precum și pentru ridicări de monumente în cinstea unor personalități dispărute.

## Cinematografe

## Cinema CENTRAL ARAD

Orele: 5, 7, 15 9.30 seara  
in grădina!1) **Dobrotes del Rio**  
și  
**Douglas Fairbanks**In misteriosul film  
al frumoasei vedete**Acuzată**2) **Funerile M. S. Regine Maria**Un autobus special pleacă la fiecare  
5 minute din fața Cafenei „Palace”  
Acest autobus are legătură cu toate  
celelalte autobuze.

## CORSO

Cinematograf  
de premiere

ARAD Telefon 20-65

Reprezentatii: 5, 7.15 și 9.15

**Măine începe viața**cu: **Hilde von Stalz**  
**Erich Hausmann**  
**Harry Frank****Azi! Filmul**  
**Funerile**  
**M. S. Reginei Maria**

1. Fragmente din viața M. S. Reginei Maria, în timpul războiului pe front și la alte diferite festivități
2. Sinaia, Castelul Peleş în doliu.
3. Pelerinajul Populației la Castelul Peleş.
4. Majestatea Sa Regina pe catafalc.
5. Depunerea coroanelor din partea diferitelor oficialități.
6. M. S. Regele și membrii guvernului
7. Pornirea dela Sinaia spre București
8. Sosirea la București, Cotroceni.
9. Pornirea dela Palatul Cotroceni, spre Curtea de Argeș.
10. La Mănăstirea Curtea de Argeș.

## Cinema URANIA Arad

**Azi! Premieră!**

Cea mai puternică creație a filmului francez

**VINOVATUL**

(Le coupable)

cu așii cinematografiei franceze

Pierre Blanchar, Madeleine  
Ozeray și Signorette

Drama conștiinței și a pasiunii

Perla vinurilor românești

**Grasă de Cotnari originală**se găsește numai la Timișoara la **Restaurantul Gării**,  
concesionar **Manole Ciupală**. La fei: **Delicioasele vinuri**  
de **Odobești** și **Valea Călugărească**.

Bucătărie românească aleasă. Grătar special.

## RADIO

Marți, 9 August 1938

Radio-România

Radio București

6.30 Deschiderea emisiunii, Gimnastică ritmică, Radio-jurnal, Concert de dimineață. Sfaturi gospodărești și medicale. 13.15 Ora. Culturale. Sport. Cota Dunării 13.25 Concert de prânz. Orchestra Jean Sibiceanu. 14.15 Ora. Mersul vremii. Radio-jurnal. 14.30 Continuarea concertului. 15.20 Actualități Radiofonice. 19.00 Ora. Mersul vremii. 19.02 Poșta tehnică. 19.17 Portrete de compozitori: Cezar Franck. 20.20 Aurel Borneanu (canto). 20.45 Concert simfonic. 21.45 Trimitem copii la mare sau la munte? de Prof. Dr. Manicată. 22.00 Continuarea concertului simfonic de muzică romantică. 22.30 Radio jurnal. Sport. 22.45 Concert de noapte al Orchestre. Ionel Giurgea — transmis dela restaurantul „Modern. 23.45 Jurnal pentru străinătate. in limba engleză.

Ministerul Agriculturii și Domeniilor  
Institutul de Cercetări Agronomice  
al României, București.

No. 1684 din anul 1938.

## Publicație

La 25 August 1938, ora 11 a. m. se va ține licitație publică la Serviciul Agricol Timișoara cu oferte închise, pentru darea în antrepriză a construirii unui Laborator la Stațiunea Experimentală Agricolă Cenadul-Mare jud. Timiș-Torontal.

Valoarea lucrărilor după deviz  
1.500.000 lei.

Termenul de executare 6 luni.

Garanția 5% in valoare după deviz.

Devizul caetul de sarcini și planurile se pot consulta in fiecare zi între orele 11-13 la Serviciul Agricol Timișoara și la Institutul de Cercetări Agronomice al României București, B-dul Mărăști 61, la Seerviciul de geniu Rural.

Licitatia se va ține cu respectarea Legii Contab. Publ. și a normelor pentru ținerea licitației publice, publicate in M. Of. No. 127-931 și a Regulamentului Oficiului Central de licitație.

Direcțiunea Institutului de  
Cercetări Agronomice

## HAURDEO IANCULE.

Vasazică...hiar o brodiși. Alde matala nu întri hân patrimoniul hăla public... cum hai zăce! Rămâi, nație, hân patrimoniul matala... in căsuța baronsana, cu porumbeii matala, cu căfeii matala—fără să-ți cada nici-o caramidă 'n cap... haia, cum si zăc, vre-o perină de sub... scaun. Cărrr! Nu humbla, smechere, sa ma prinzi cu pornigrafia, că mandea nu-și dă hân petic ca hai cu ștaif la gât, când dau să horghiască pa boierește.

Hadevârat noroc fâgănesc, lancule, fără supărare!...

Dar, bafta fi-se trage, mo — recunoaște! — dă la noi. Dă nu-ți grăbiam cărăbăniala dâ n pleasca ce-ți căzuse pa cap — și te bolunzăseși de atâta bine — mai hâți făceai mendrele aculo și te apuca leajea Patrimoniului și pântru isprăvile matala.

Orice rău hare și binile lui, lancule!

Haliuidere!

Văru-tu dulce

Mitră Handrabulea

Unde va fi clădit pavilionul  
pentru expoziția permanentă  
de fructe dela Arad

Am scris in mai multe rânduri de intenția conducerii camerei de agricultură din localitate, de a clădi un pavilion, o hală, unde să se organizeze o expoziție permanentă de fructe și pentru derivatele acestora. In vederea luării unei hotăriri definitive, la prefectura județului și la sediul camerei agricole, s'au ținut mai multe consfătuiri, la care au participat și conducătorii primăriei și prefecturii.

La ultima consfătuire, ținută ieri, s'a ajuns la o hotărâre definitivă, astfel că lucrările vor începe peste câteva zile. Pavilionul expoziției de fructe va fi ridicat in stradela dintre clădirile prefecturii județului și administrației financiare, stradela care face legătura între bdul Regina Maria și bdul Carol, dar care nu e utilizată

de nici un fel de vehicul.

In partea care răspunde bdului Regina Maria, pavilionul va avea o fațadă de sticlă, estetic construită. Restul pavilionului va fi astfel construit încât vizitatorii să poată, eventual, consuma pe loc fructele cumpărate. In acest scop vor fi așezate numeroase mese și robinete pentru spălarea fructelor.

Lucrările construirii acestui pavilion vor insuma 300.000 lei, plus materialul lemnos pus la dispoziție de către organele ministerului de domenii și CAPS. Cheltuielile efective vor fi suportate de către prefectura județului, camera de agricultură și de către producătorii din județ.

Pavilionul va fi pus in funcțiune încă in toamna anului acesta.

In portul Constanța a ancorat una dintre  
cele mai frumoase nave din lume

CONSTANȚA, 8. — Azi a ancorat in portul Constanța una dintre cele mai frumoase nave din lume, vaporul de pasageri italian „Victoria“

Pe bordul navei se află numeroase personalități străine.

Imediat după ancorare, o parte din excursioniști au plecat cu un tren special la București, ceilalți urmând să participe la o excursie de agrement in toate localitățile de pe litoralul nostru.

## Farmacii de serviciu

Marți, 9 August 1938

Cetate: **Salvator**, B-dul Reg. Ferdinand.Fabrica: **R. Jahner**, Str. Ștefan cel Mare.Elisabetina: **Sârgea**, Str. C. PorumbescuIosefina: **Diana**, Str. I. C. Brătianu.

A r a d

**Omesca** B-dul Regina Maria.**Anghel**, Piața Catedralei.**Kesztenbaum**, lângă Spitalul de copii.

## La Oradea

folosiți hotelul și băile

**RIMANOȚI**

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer, tot confortul. Curățenie exemplară. Băi de aburi, cadă și bazin. Coafor, masaj și pedicură. Telefon 147. Autocar in gară la toate trenurile.

Prețuri exemplare de reduse.

Primăria comunei Gătaia.

No. 1992-1938

## Publicațiune

Se aduce la cunoștința generală că in ziua de 20 August 1938 ora 9-10, se va ține in localul primăriei Gătaia, tratate prin bună invoială pentru următoarele furnituri:

1. O mașină de scris. Valoarea caietului este de 16.500 lei.

2. O sobă de teracotă in valoare de 3000 lei.

Caiețele de sarcini și condițiunile de licitație se pot vedea in primăria comunei Gătaia.

Gătaia, la 2 August 1938.

Primăria

Citiți și răspândiți

„ECOUL“

# Aradul va avea în curând o vastă rețea de autobuse CFR.

S'au restaurat șoselele naționale Arad-Timișoara, Arad-Oradea și Arad-Deva. — De vorbă cu d. ing. I. St. Cristea

Concesiunea acordată C.F.R. ului de a pune în circulație autobuse proprii în tot cuprinsul țării, a avut darul să scoată din circulație cea mai mare parte dintre concesionarii particulari — care n'aveau aparatul tehnic necesar ca să asigure transportarea călătorilor în cele mai bune condițiuni.

Fără de starea de până azi a drumurilor nici nu se puteau face mai mari sacrificii cu procurarea de mașini, fiindcă se distrugau foarte repede. De aceea, călătorii se făceau

mizerabil, cu mașini mereu defecte și cu riscul de a fi mereu expus accidentelor.

Acordându-se concesiunea celor mai însemnate linii Regiei Autonome C.F.R. — aceasta a obținut obligațiunea statului de a restaura șoselele naționale și cele județene, pe unde aveau să treacă autobusele C.F.R.

Acesta este marele câștig al populației — repararea șosalelor — pe urma concesiunii menționate mai sus!

## O vastă rețea de autobuse C. F. R. în jud. Arad

Constând cu satisfacție că o parte din șoselele naționale ale acestui județ au fost restaurate, am căutat să stăm de vorbă cu d. ing. I. St. Cristea, inspectorul autobuselor C.F.R. din regiunea Aradului.

Cu amabilitatea cunoscută, d. ing. I. St. Cristea ne-a prezentat o hartă a Ardealului cu toată rețeaua de drumuri. Și, cu mare satisfacție ne-a comunicat că șoselele naționale Arad-Timișoara și Arad-Oradea au fost restaurate, urmând ca și șoseaua Arad-Deva să fie în curând gata.

Cum aceste restaurări sunt de un netăgăduit folos pentru uzul public, d-sa a adus elogii d-lor prefeți col. Mihail Dobriceanu, col. Gh. Praporgescu, col. Vasile Florescu și col. Bengliu, prefectii județelor Arad, Timișoara, Bihor și Hunedoara, gra-

ție străduințelor cărora au fost restaurate aceste mari și însemnate artere de circulație.

Totodată, d. ing. I. St. Cristea ne-a asigurat că se lucrează cu zor pentru refacerea drumurilor mai scurte, adică județene, printre care și șoseaua Arad-Pecica-Nădlac urmează să fie refăcută. Despre această șosea noi scriem de zece ani că trebuie refăcută — dar abia acum va fi restaurată astfel cum trebuie.

Pe aceste linii noi se va pune în circulație zeci de mașini — după un plan bine studiat — și se vor acorda însemnate reduceri, tinzându-se ca tariful pe autobuse să fie uniformizat cu cel plătit la tren. În felul acesta publicul va avea de ales între tren și autobus, fără nici o cheltuială în plus.

## Se deschid linii noi și se pun în circulație autobuse de marfă

În programul de înzestrare a regiunii cu autobuse figurează și un proiect pentru deschiderea de linii: Arad-Chișineu, Apateu, Șepruș, Cermei și alte comune din județul Arad — unde circulația se face în condiții foarte anevoioase.

C.F.R. urmăresc astfel ca pe liniile scurte să introducă autobuse,

rămânând trenurile pentru distanțele mai lungi.

O altă linie va fi Făget-Dobra, care se va deschide la 15 August.

La aceeași dată Aradul va primi un însemnat număr de autobuse, din cele 80 care sunt aproape gata, fiind carosate chiar în țară.

## Arestarea casierului Uniunii camerilor de industrie și comerț

BUCUREȘTI, 8. — D. prim procuror al tribunalului Ilfov, Radu Pascu, a fost sesizat de d. Bungeteanu, președintele Uniunii Camerilor de industrie și de comerț, că din casieria acestei instituții lipsesc cca 600.000 lei. D. Radu Pascu a citat pentru azi dimineață pe Costache Demetrescu, fost președinte al Sindicatului ziaristilor din România și actualmente casierul general al Uniunii. Fostul președinte al Sindicatului ziaristilor, sdrobotit de situația

în care a ajuns, a recunoscut în fața primului procuror, cu lacrimi în ochi, că într'adevăr a delapidat mai mult de o jumătate de milion lei. El a adus ca scuză unele nevoi personale și ca argument al delapidării faptul că timp de 7 ani, cât a girat casieria Uniunii, nu l-a controlat absolut nimeni.

Pus în fața acestei situații, d. prim procuror a declarat arestat pe fostul ziarist.

## Descongestionarea tribunalelor militare

BUCUREȘTI, 8. — Ministerul apărării naționale va pași în toamnă la o descongestionare a tribunalelor militare, supraincărdate cu procese. Este vorba, anume, de a se concentra la instanțele judiciare militare

un număr de magistrați civili și militari, din rezervă. Se va putea astfel mări numărul cabinetelor de instrucție și al completelor de judecată, lucru care va aduce o normalizare în funcționarea tribunalelor militare.

## Fapte diverse

ARAD. — În urma unei hotărâri mai vechi a camerei de agricultură, în comuna Șiria se va înființa o formă model, oăreia i se va pune la dispoziție un teren în întindere de 85 jug. Organizarea acestei ferme a fost aprobată și de d. col. M. Dobriceanu, prefectul județului, iar planurile sunt executate de către C. Popovici, arhitectul județului.

Demonstrație agricolă. Zilele acestea, camera de agricultură din localitate va face în regiunea Chișineu-Criș, o demonstrație agricolă cu ultimele 5 mașini de semănat achiziționate. Aceste mașini sunt de tipul cel mai modern.

Teren de vânzare pe Calea Victoriei, cu suprafața 158 stănjeni pătr. Informațiuni la d. ing. Traian Butoescu, Bul. Regina Maria 2. Arad.

A Căzut în fântână și s'a inecat. Postul de jandarmi din comuna Șiria anunță că locuitorul Marian Suciu, de 39 ani, din comuna Cuvin, găsindu-se la lucrul câmpului în hotarul comunei Șiria, a voit să bea apă dintr'o fântână. A alunecat însă și a căzut în ea, unde s'a inecat. Cadavrul a fost scos și transportat la Cuvin unde a fost predat familiei spre înmormântare.

Incendiu. Paiele rămase după treerat ce formau proprietatea locuitorului Ludvic Horvath din comuna Iratoșul s'au aprins și ars în întregime. Pagubele și cauzele focului nu se cunosc.

Din cauza lipsei de mașini, fabrica „Astra” va primi o comandă importantă astfel că, în curând, C.F.R. vor avea mașini suficiente.

La același timp, vor fi puse în circulație și autobuse pentru mărfuri, foarte necesare acolo unde nu circulă trenurile și nu sunt drumuri bune pentru trăsuri. Satele vor profita mult pe urma introducerii acestor mașini, știindu-se cât de greu își transportă țărani la oraș produsele agricole, trebuind să le ducă zile întregi cu trăsura.

Până când programul acesta va fi aplicat, se lucrează cu zor la repararea drumurilor, fără de care nu se poate concepe introducerea unei vaste rețele de autobuse.

Iar până într'un an sau doi, șoselele naționale pomenite în cadrul acestui reportaj vor fi asfaltate și bătute în beton, astfel că vom avea — ne declară d. ing. I. St. Cristea — drumuri moderne, pe care toată lumea le așteaptă.

Acestea sunt declarațiile pe care a binevoit să ni le facă distinsul nostru interlocutor.

Caius Nicoară

## Recordul de traversare a Atlanticului a fost bătut

NEW-YORK, 8. — Transatlanticul britanic „Queen Mary” a bătut recordul pentru traversarea Oceanului din Europa în America, parcurgând distanța dintre cele două continente în 93 ore și 48 minute;

mergând cu o viteză de 30.99 noduri pe oră.

Precedentul record era deținut de transatlanticul francez „Normandie”, cu 94 ore 7 minute.

## Un pungaș de buzunare a aruncat din tren un conductor

BRAȘOV, 8. — Terenul accelerat No. 401, plecat aseară la orele 19.37 din Capitală pentru Cluj-Oradea, după expedierea din stația Predeal a fost oprit la ace, din cauză că un pungaș de buzunare, care călătorea cu acest tren, a aruncat dintr'un vagon pe conductorul Curcică Vasile. Garnitura fiind oprită brusc, s'a rupt la vagonul restaurant cărligul de tracțiune și burduful.

Pungașul a fost prins de personalul trenului. El se numește Wilhelm Savobusch și posedă abonamentul 197, clasa 2, valabil pe toate liniile, eliberat de stația Satumare.

După primele cercetări, pungașul a fost predat postului de jandarmi

din Predeal. De altfel, șeful stației Predeal cere să se ia măsuri contra pungașilor de buzunare care circulă zilnic pe această linie.

## Serbările jubileului de 50 ani ale Reuniunii de cetire și cântări din Ciclova-Montană

Duminecă, 14 August a. c. Reuniunea de cetire și cântări din Ciclova-Montană își serbează jubileul de 50 de ani dela înființare.

Cu această ocaziune Reuniunea organizează o serbare, cu concursul binevoitor al Reuniunilor participante, având următorul program:

Orele 9.30 a. m. Te-Deum și parastas în memoria foștilor membri ai Reuniunii.

Orele 11 a. m. sedință festivă în Casa Culturală; a) cuvânt de deschidere rostit de d. Alexa Velcelean, preș. Reuniunii; b) salutul reprezentanților Soc. Culturale.

Orele 13 d. a. masă comună în grădina berăriei.

Orele 15 d. a. concertul festiv al tuturor Reuniunilor participante. Cuvânt festiv rostit de d. dir. Iosif Crețu, secretar și dirijorul corului. După concert, petrecere populară. Prețul de intrare va fi 10 Lei de persoană, plus impozitele. Membrii Reuniunilor au intrarea liberă.

## Cafeneaua Cornul Vânătorului, Arad

Program pe luna August

Trio Santelly  
Ileana Mészáros  
Nora Ivascenco  
Marta Haibach  
Nely Ionescu  
Marioara Mariana  
Elisabeta Jenicula  
Orchestra Nermășan



# Groznică tragedie familiară la Arad

**Locotenentul Grigorie Dumitrăchescu și-a împușcat soția, apoi și-a tras un glonte în inimă. — Ambii au murit imediat. — Precizări asupra felului cum s'a desfășurat tragedia**

ARAD, 8 — Se pare că asupra Aradului senzaționalul planează cu intermitență dând naștere la evenimente cu cari nu erau obicinuți până acum și pe cari le citeam — cu o sadică și păcătoasă plăcere, în marile cotidiene. Acum însă când le avem și la noi acasă, în Aradul acesta atât de liniștit, ne îngrozim. Și cu drept cuvânt, căci prea multe senzații ne-au fost date să le încercăm în decurs de o săptămână. Rezumându-le numai — și nervii ne sunt străbătuți de fiori de groază:

Accidentul trei Orezeanu și a d-lor Romulus Orezeanu și dr. Sal-

vațor Vuia, crima dela Vârșand, crima dela Șiria și acum în urmă, tragedia familială a soților Dumitrăchescu.

Despre fiecare am scris la timp, dând toate relațiunile ce puteau interesa opinia publică.

Despre tragedia soților Dumitrăchescu ne ocupăm azi, arătând cum s'au petrecut faptele, sau mai precis cum am reconstituit mersul evenimentelor pe baza datelor stabilite de comisiunea de anchetă. Poate, n'or fi fost tocmai așa, dar logica indică desfășurarea pe care o redăm mai jos.

Să începem deci...

## Cum s'au petrecut faptele

Încă de mai multe zile, locotenentul Dumitrăchescu a început să cerceteze printre camarazii din garnizoană, dacă nu ar putea obține un revolver, deoarece — spunea el — i s'a cerut de către un fost comandant al său pe care ar vrea să-l servească. A fost refuzat și nimeni nu s'a mai interesat de această chestiune. Iată însă că Sâmbătă seara, pe la orele 9, în timp ce soția sa începuse să se pregătească de culcare, lt. Dumitrăchescu și-a chemat ordonanța și a trimis-o cu o carte la locuința din Cetate a dlui căp. Olteanu, deși știa bine că acesta nu mai locuiește acolo. Incepe, deci să se pregătească tragedia. Ordonanța a plecat, iar dna Dumitrăchescu s'a și culcat. El a pretextat că mai are de scris câteva scrisori. Și într'adevăr a început să scrie. O scrisoare dlui

tatălui său preotul Dumitrăchescu din comuna Vulcana jud. Dâmbovița și a adresat și un plic unui frate al său din București.

Scrisoarea însă n'a mai scris-o, probabil, temându-se să nu se inapoieze ordonanța înainte de a-și pune planul în aplicare. Odată lucrurile acestea terminate, locotenentul Dumitrăchescu s'a ridicat dela masă și din buzunarul pantalonilor a scos un revolver Steyer și s'a apropiat de patul unde soția sa dormea pe partea stângă, cu fața întoarsă spre partea unde urma să se culce și el...

Un moment — poate — de ezitare

și lt. Dumitrăchescu, a îndreptat țeava revolverului spre tîmpla dreaptă a tăvarăsei sale de viață și a tras... Glonțul a pornit, a pătruns în cap și și-a îndeplinit misiunea distrugătoare de viață tânără... O fulgerare de durere, simțită și aceia în vis, și viața a sburat din trupul svelt și tânăr al doamnei Dumitrăchescu. Nici o mișcare, nici o svărcolire nu i-a turburat ultimul somn, — somn de noapte început seara, dar transformat în somn vesnic, de acela pe care și-l alesese tovarăș de drum în viață, tovarăș de bucurii și de necazuri...

Ce o fi gândit locotenentul Dumitrăchescu în acel moment, e greu, e imposibil de știut. Dar probabil, cu sufletul greu, plin de durere, cu trupul gârbovit sub povara faptei, și cu revolverul fumegând în mână, a înconjurat patul și s'a urcat în locul său. Un moment de gândire, o ultimă reflexie, un ultim adio dela tot ce înconjură, un ultim cuvânt de rămas bun dela soția sa care zăcea alături cu tîmpla găurită din care se scurgea un fir subțire de sânge... S'a ridicat apoi în capul oaselor și ca un somnambul a căutat bine locul inimii, și-a lipit țeava revolverului de piept, apoi... a tras. Al doilea glonț a pornit și locotenentul Grigorie Dumitrăchescu n'a mai fost. A căzut — s'a răsturnat — între perne, alături de soția sa, să mai dormă câteva ceasuri împreună în locuința în care a gustat bucurii și — poate — amărăciunile unui început de viață...

## Ce a stabilit ancheta

Intr'un târziu, Duminecă dimineața, au fost decoperiți două corpuri fără viață, subiect pentru anchetele oficiale și pentru reporterii ziarelor.

Au fost avizate autoritățile militare cărora le aparținea locotenentul Dumitrăchescu și dnii căp. Ioan Căproiu, substitul

## Extraordinara întâmplare din Capitală

**Un vânzător ambulant dănd o palmă unui prieten îl omoară**

Un caz extraordinar s'a petrecut ieri după amiază pe Str. Răspânției din Capitală.

Doi prieteni, Gh. Popescu, în vârstă de 20 ani, muncitor din Zărnești-Argeș, care era beat și N. Olaru, vânzător ambulant, în vârstă de 19 ani, s'au luat la ceartă.

Popescu, arțăgos, nu-i dădea pace tovarășului. Scos din sârte,

Olaru și-a pierdut calmul, și i-a tras tovarășului să o palmă atât de sdravănă, încât Popescu a fost aruncat pe caldarâm, la doi metri distanță. Nefericitul a căzut cu capul de caldarâm și și-a fracturat baza craniului.

În stare muribundă a fost transportat la spital.

Olaru s'a predat singur autorităților.

oăp. Stanciu — pieții și comisarul Emil Cerkez, din chestura poliției, însoțiți de medici s'au deplasat la fața locului, stabilind faptele petrecute, așa rigide, cum numai într'un proces verbal de anchetă judiciară se face.

Dintr'o cercetare sumară a camerei în care s'a petrecut tragedia care a oumat două vieți tinere, s'a mai stabilit, că răzimată de un perete se mai găsea o armă, încărcată cu gloanțe, așteptând să fie întrebuintă la ceva. Ea, în singurătatea în care a fost găsită, mărturiște o parte din gândurile locotenentului Dumitrăchescu: el voia cu orice preț să se despartă de viață. De ce? Cine știe... Poate scrisorile adresate tatălui său și comandantului său o vor spune sau o vor ascunde pentru totdeauna.

Impresia anchetatorilor despre această întâmplare plină de tristețe, este că ea fost determinată de cauze familiale. Așa fiind, misiunea noastră se oprește aci,

Regretăm însă viața tânără, viața începătoare, care a fost gonită atât de brusc din trupurile lor...

Inmormântarea celor ce-au fost soții Dumitrăchescu, s'a făcut azi — luni — după amiază, în mijlocul jalei generale. La înmormântare a participat, în afară de rudeni și o mulțime impresionantă de prieteni cunoscuți și necunoscuți...

## Note zilnice

(Continuare din pag. 1-a).

prezent, d-na Pistriceanu a bătut toate ușile autorităților, plângându-se de nedreptățile care i s'au făcut și n' s' sfârșit, deunăzi, în urma unui ordin al Ministerului de Finanțe, d' inspector financiar regional Vasile Tăutu, făcând cercetări riguroase la fața locului, a constatat adevărul deplin, adevărul trist al celor reclamate de d-na Pistriceanu atât de crunt prăgubită — deci și tot ce-a făcut perceptorul Adalbert Bastius, înlocuitorul său și controlorul respectiv.

D-na Pistriceanu, căutându-și dreptatea, printre alte demersuri ce-a făcut, s'a adresat și justiției — unde, după revizuirea necesară a modului cum s'a făcut licitația, fără 'ndoială, i se va da toată dreptatea, acordându-i-se și despăgubirile cuvenite.

Vreasăzică, Statul va avea de plătit sume grele — pentru falsurile săvârșite de Bastius și pentru modul incorect cum și-au făcut serviciul ceilalți doi perceptorii care l-au înlocuit la Reșița pe Bastius și controlorul respectiv.

Intrucât Adalbert Bastius dispune de-o proprietate la Oravița — nu știu ce avere vor fi având și ceilalți doi complici prin tăcere ai lui Bastius — e cazul, bănuim, ca Ministerul de Finanțe să-i pună din vreme, sechestrul asigurător, pe avere, lui Adalbert Bastius, până n'o instrăina-o, să aibe cât de cât din ce-și recupera daunele la care va fi condamnat să plătească d-nei Pistriceanu.

Cu acest prilej, întrebăm pe superiorii fostului debitor cu ipoteca de rangul III — n'ar fi cazul, să se intereseze, de asemenea, cât de potrivite cu Morala creștină au fost și sărghiința de-a se vinde casa — pe oăile indicate — și cumpărarea unui imobil în valoare de 700.000 lei, cu numai 150.000 lei,

Const. I. Ștefănescu

## O nouă afacere tenebroasă în cercetarea siguranței Capitalei

BUCUREȘTI, 8. — Parchetul Ilfov a primit un senzațional denunț anonim care privește pe fostul șef de serviciu dela C.F.R. Teodor Moscopol, condamnat acum 6 ani pentru delapidare.

Denunțul pretinde că Moscopol, care, în complicitate cu o bandă bine organizată, compusă din 52 indivizi, a reușit să-și însușească suma de 86 milioane de lei, continuă să

se ocupe de diverse afaceri.

Astfel, cel denunțat și-a retușat numele, devenind din Teodor Moscopol Teodor Teodoru, nume sub care a luat în exploatare, cu banii furați, cinematografele „City”, „Nissa”, și „American”.

Pentru lămurirea acestei afaceri tenebroase, parchetul a trimis denunțul spre cercetare siguranței Capitalei.

## Nouă dispozițiuni pentru controlul supușilor străini

BUCUREȘTI, 8. — Ministerul Muncii a trimis o circulară tuturor inspectorilor de muncă sub No. 59.415, din 5 Aug. 1938, prin care dispune ca potrivit noilor dispozițiuni, actele prin care străinii trebuiesc să dovedească că nu stau sub o acuzațiune penală, n'au fost condamnați pentru vre-o faptă infamantă, n'au fost falși nereabilitați și nu sunt urmăriți pentru datorii profesionale neachitate, trebuie să fie prezentate oficiilor diplomatice și consulare românești din țara care va acorda viza de intrare în țară.

Sunt obligați să prezinte aceste dovezi numai străinii cari vor intra sau intrat în țară după data de 16 Iunie 1938, când legea respectivă sub No. 135 a apărut în Monitorul

Oficial. Supuși străini cari se găseau în țară la data de 16 Iunie a. c. nu sunt obligați să producă aceste dovezi.

Ministerul a decis totodată desființarea comisiunilor actuale pentru preschimbarea cărților de capacitate ale supușilor străini.

În locul lor se înființează pe lângă inspectoratele muncii câte o comisiune compusă din: inspectorul muncii ca președinte, un delegat al camerei de comerț și un delegat al chesturii de poliție. Aceste comisii vor verifica toate actele supușilor străini din două puncte de vedere: 1. al calificării profesionale, 2. al dreptului de sedere în țară și exercitarea profesiunii.